

“La dama duende”

Versión de Julio Jaime Fischtel

“LA DAMA DUENDE”
de Don Pedro Calderón de la Barca
Versión en prosa
de Julio Jaime Fischtel

Versión para 3 actrices 4 actores y dos extras

LOS PERSONAJES POR ORDEN DE INTERVENCIÓN	
Don Manuel	Caballero amigo de Juan
Cosme	Criado de Don Manuel
Doña Angela	Hermana de Don Luis y de Don Juan
Don Luis	Hermano de Doña Angela y de Don Juan
Don Juan	Hermano de Doña Angela y de Don Luis
Doña Beatriz	Amiga de Angela y novia de Don Juan y pretendida por Don Luis
Isabel	Criada de Doña Angela

PRIMER ACTO

ESCENA 1 (UNA CALLE DE MADRID)

(LA ACCION EN MADRID EN UNA PLAZA PORTICADA, QUE NOS PERMITIRA CON DIFERENTES ELEMENTOS IR CREANDO LOS DIFERENTES ESPACIOS QUE REQUIERE LA ACCIÓN. DESDE LOS LATERALES DEL PATIO DE BUTACAS Y DEL ESCENARIO VAN ENTRANDO SEÑORITOS, CAMPESINOS, CRIADOS. UNA PAREJA ATRAVIESA EL ESCENARIO PERSIGUIENDOSE. ENTRA DOÑA ANGELA CON CAPA ACOMPAÑADA DE SU CRIADA ISABEL QUE TAMBIEN SE CUBRE. DON LUIS ENTRA MIRA A AMBOS LADOS Y HACE MUTIS)

DAMA: Que bonito está Madrid.

SEÑOR 1: (MIRANDO) Aún no ha llegado el carruaje.
(SEÑALANDOLE UN BANCO) ¿Nos sentamos?

DAMA: De acuerdo (SE SIENTAN

(ENTRAN DON MANUEL Y SU CRIADO COSME, QUE VA CARGADO DE MALETAS. ANOCHECE)

MANUEL: ¡Vamos Cosme, date prisa! No llegaremos a tiempo de ver las fiestas.

COSME ¡Fiestas!

MANUEL Sí, Madrid celebra el bautismo.

COSME: ¿De quién?

MANUEL: ¿De quien? De Baltazar Carlos, el hijo del rey, de Felipe IV.

(AL FONDO EN EL CIELO SE VEN LOS FUEGOS ARTIFICIALES)

COSME: ¡Fuegos artificiales!

(SE DETIENE A CONTEMPLARLOS. LOS DEMAS PERSONAJES ENTRAN A ESCENA A MIRAR Y LANZAN EXCLAMACIONES DE ALEGRIA)

MANUEL: Cosme, Cosme, no te detengas. Don Juan nos espera y ansío verlo.

COSME: ¿Tan buen amigo tuyo es don Juan de Toledo?

MANUEL: Tan. Mi mejor amigo. Estudiamos juntos y juntos en la guerra luego estuvimos.

COSME: ¿En Flandes?

MANUEL: Y en Italia.

COSME: ¡Ahhhh...! Compañeros de letras y de armas, buen principio para una amistad.

MANUEL: En batalla le salvé la vida y le curé en mi cama.

COSME: Estará agradecido.

MANUEL: Se enteró de que vendría a visitar al Rey y se empeñó en invitarnos a su casa.

COSME: ¿Y cómo no te dio sus señas?

MANUEL: Me las dio.

COSME: ¿Y?

MANUEL: Las perdí.

COSME: ¡Ah! Preguntemos a ver quién le conoce.

MANUEL: Tú sígueme y no te preocupes de nada.

(ENTRA EN ESCENA ANGELA CON AMPLIA CAPA CON CAPUCHA CON LA QUE CUBRE SU CARA PARA NO SER RECONOCIDA. CAMINA RÁPIDO Y TROPIEZA CON DON MANUEL)

ANGELA: Perdón... Si, como lo muestra el traje, sois caballero....

MANUEL: Lo soy.

ANGELA: Amparad a una mujer que suplica vuestra protección.

MANUEL: ¿Qué os sucede?

ANGELA: No permitáis que aquel hombre descubra quién soy.

COSME: Tapada como vais no creo que nadie pueda reconoceros.

ANGELA: (ASINTIENDO CON LA CABEZA) Por Dios, que no me siga. Impedidlo. (ANGELA INICIA EL MUTIS)

MANUEL: ¡Esperad!

ANGELA: ¡Adiós, adiós! (MUTIS. MANUEL LA SIGUE)

COSME: ¿Es dama o torbellino?

MANUEL: (ENTRANDO) Qué veloz se ha ido!

COSME: ¿Y qué harás?

MANUEL: ¿Eso me preguntas? Defenderla. Que voy a hacer sino.

COSME: Por allí viene un hombre...